

MAUNFELD

**ПОДРОБНАЯ ИНСТРУКЦИЯ**  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ, тип: MFWM

**MFWM127STWH06**  
**MFWM127STxx06**



**RU** Ver. 02

**МЕНЯЕМ  
ЖИЗНЬ  
ВОКРУГ**



## БЛАГОДАРИМ ВАС

за доверие и поздравляем с приобретением  
нового прибора.

Для более удобного и простого пользования  
прибором мы подготовили подробную инструкцию  
по эксплуатации. Она поможет вам быстрее  
познакомиться с новым прибором.

Данное руководство содержит важную информацию  
по безопасной установке, использованию вашего  
прибора и уходу за ним, а также необходимые  
предупреждения, которые позволяют вам извлечь  
максимальную пользу из изделия.

Храните данное руководство в надежном и удобном  
месте с тем, чтобы пользоваться им при необходимости.

Инструкцию по эксплуатации Вы можете  
найти на нашем сайте: [www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)

Перейдите на страницу товара, набрав его  
название (артикул) в строке «Поиск».  
Актуальная версия инструкции со всеми  
последними обновлениями доступна для  
скачивания в нижней части страницы  
товара во вкладке «Документы».

МЕНЯЕМ  
ЖИЗНЬ  
ВОКРУГ

# СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	3
РАСШИФРОВКА АББРЕВИАТУРЫ	7
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	8
ДАННЫЕ ПО ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЮ	9
ВНЕШНИЙ ВИД	10
РАСПАКОВКА И ПРОВЕРКА ПРИБОРА	11
УСТАНОВКА ПРИБОРА	12
СНЯТИЕ ТРАНСПОРТИРОВОЧНЫХ БОЛТОВ	14
ВЫРАВНИВАНИЕ МАШИНЫ	15
УСТАНОВКА СЛИВНОГО ШЛАНГА	17
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ	20
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ	22
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	23
ОПИСАНИЕ ПРОГРАММ	25
ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ	27
ПЕРЕД ПЕРВОЙ СТИРКОЙ	31
БЫСТРЫЙ СТАРТ	32
ПОДГОТОВКА БЕЛЬЯ К СТИРКЕ	36
ЧИСТКА И УХОД	40
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	46
САМОДИАГНОСТИКА, КОДЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	47
ТРАНСПОРТИРОВКА И УТИЛИЗАЦИЯ	48
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	49
ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ	50

МЕРЫ  
БЕЗОПАСНОСТИ

ОПИСАНИЕ  
ПРИБОРА

УСТАНОВКА  
ПРИБОРА

ЭКСПЛУАТАЦИЯ  
ПРИБОРА

УХОД И  
ОБСЛУЖИВАНИЕ

ИНФОРМАЦИЯ ОТ  
ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

**Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните её для дальнейшего использования!**

Данный прибор был протестирован и сертифицирован в соответствии со всеми действующими стандартами по электрической части и стандартами безопасности.

## ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Данное изделие разработано исключительно для использования в быту по своему прямому назначению и не предназначено для коммерческого использования.
- Данный прибор должен эксплуатироваться только в закрытых помещениях.
- Допускается его использование в:
  - помещениях для персонала в офисах, магазинах, предприятиях;
  - в отелях, мотелях, мини-гостиницах и иных жилых помещениях.
- Данный прибор не следует устанавливать на открытом воздухе, даже в защищённом месте, поскольку оставлять его под воздействием сырости может представлять опасность для пользователя.
- Не смешивайте хлорный отбеливатель с аммиаком или кислотами (уксусом, средствами для удаления ржавчины), так как при этом могут образовываться ядовитые газы.
- Не храните вблизи машины огнеопасные жидкости.
- Не помещайте легковоспламеняющиеся, взрывоопасные и летучие вещества в барабан машины.
- Не используйте растворители (например, скипидар, бензол), моющие средства, содержащие растворители, чистящие порошки, очистители для стекла или общего назначения, а также легковоспламеняющиеся жидкости.

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

- Не помещайте легковоспламеняющиеся, взрывоопасные и летучие вещества в стиральную машину.
- Перед выполнением каких либо операций по обслуживанию и уборке выключите машину и отключите её от электрической сети.
- Когда машина не используется, отключайте её от электрической сети, а также закрывайте кран подачи воды.
- Не позволяйте никому взбираться, опираться или висеть на любой части стиральной машины, включая любые выступающие компоненты, такие как дверца прибора или выдвижная полка.
- Никогда не пытайтесь силой открыть дверцу и использовать её в качестве опоры.
- Закрывайте дверцу машины правильно, если её трудно закрыть, проверьте, не застряло ли в дверце бельё.
- Производитель не несет ответственности за какое-либо повреждение белья, которое произошло в связи с ненадлежащим выполнением инструкций по обработке белья, указанных на этикетках, размещенных на одежде или белье.
- Избегайте установки в условиях сырости и дождя, а также попадания воды на панель управления.
- Не устанавливайте стиральную машину в помещении, где температура может опускаться ниже 0°C. Если это необходимо, то убедитесь, что вся вода была слита из стиральной машины.
- Не включайте стиральную машину при температуре ниже 5°C.
- Не загружайте стиральную машину сверх максимальной ёмкости (7 кг сухой ткани), указанной в таблице программ.
- Не устанавливайте прибор рядом с источниками тепла, избегайте контакта с другими электроприборами и нагревающимися предметами, открытыми источниками огня.
- Не пользуйтесь прибором в случае утечки газа.
- Если Вы почувствовали запах загоревшейся проводки или услышали необычный шум при работе машины, немедленно прекратите её использование и обратитесь в сервисный центр.

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

- Не используйте прибор, если он подвергся затоплению.
- Пятна от нефтепродуктов могут полностью не отстирываться, а их химическое взаимодействие с моющими средствами может привести к возгоранию.
- Избегайте контакта влажного белья с панелью управления.
- Не устанавливайте на стиральную машину тяжелые вещи или предметы.
- Следите за тем, чтобы стиральная машина всегда находилась в устойчивом положении. При воздействии внешних сил возможно её опрокидывание, что может привести к травмам и повреждению стиральной машины.
- Подача воды и электропитания должна быть прекращена после окончания стирки.
- При необходимости сетевой шнур может быть заменён шнуром такого же типа, который можно приобрести в сервисном центре. Замена сетевого шнура должна выполняться только квалифицированным электриком.
- Переоборудование или самостоятельный профилактический ремонт устройства **ЗАПРЕЩЕНЫ!**
- Запрещается стирка стекловолоконных материалов (например, штор, тюлей, жалюзи, в которых используется стекловолокно). Мелкие частицы могут оставаться в стиральной машине и прилипать к ткани при последующих стирках, вызывая раздражение кожи.
- Перед открытием дверцы убедитесь, что в барабане нет воды.
- Не заливайте воду во время цикла стирки вручную.
- Соблюдайте осторожность при сливе горячей воды из стиральной машины.
- Не извлекайте бельё из барабана стиральной машины до его полной остановки.
- Во время стирки стекло дверцы может сильно нагреваться!
- Перед помещением белья в барабан удалите из карманов все предметы, такие как зажигалки, спички и т.п.

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

- Не извлекайте фильтр сливного насоса, пока из барабана не слита вода. Существует опасность ожога, если из машины вытечет большое количество горячей воды.

## СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

(В ОТНОШЕНИИ ДЕТЕЙ И ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ)

- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Когда машина не используется, следите за тем, чтобы дети не забрались вовнутрь и не захлопнули дверцу.
- Не допускается использование этого устройства детьми младше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также лицами с недостатком опыта и знаний, если они не находятся под присмотром, и им не были разъяснены способы безопасного обращения с устройством и опасности с ним связанные.
- Допуск к прибору детей младше 3 лет допускается исключительно под наблюдением взрослых.
- Не допускайте детей к моющим средствам и ополаскивателям. Не позволяйте им подходить к открытой дверце машины, где могут оставаться моющие средства.

## ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Температура воздуха в месте установки стиральной машины должна быть от 5°C до 40°C. Относительная влажность воздуха не более 95% (при +25 °C).

При использовании прибора при температуре ниже 0°C его впускной клапан и сливная система могут быть повреждены. Если машина находится в условиях с отрицательной температурой, её следует переместить в помещение с температурой выше 5°C, и перед использованием убедиться, что шланг подачи воды и сливной шланг разморозились.

Производитель не несёт ответственности за повреждения, вызванные пренебрежением требованиями безопасности, несоблюдением правил эксплуатации изделия или некорректной настройкой органов управления.

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## РАСШИФРОВКА АББРЕВИАТУРЫ

**06** – СЕРИЯ

**WH** – WHITE – БЕЛЫЙ

**ST** – STEAM – С ФУНКЦИЕЙ ПАРА

**7** – КГ ЗАГРУЗКИ БЕЛЬЯ

**MFWM127STWH06**

**1200** – СКОРОСТЬ ОТЖИМА

**WM** – WASHING MACHINE – СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА

**F** – FREESTANDING – ОТДЕЛЬНОСТОЯЩАЯ

**M** – MAUNFELD

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ХАРАКТЕРИСТИКИ	
	<b>MFWM127STWH06</b> <b>MFWM127STxx06</b>
НАПРЯЖЕНИЕ	220-240 В~, 50 Гц
МАКСИМАЛЬНЫЙ ТОК	10 А
ТИП УСТАНОВКИ	Отдельностоящая
ВИД	Автоматическая
ТИП ЗАГРУЗКИ	Фронтальная
УПРАВЛЕНИЕ	Электронное
ТИП ДВИГАТЕЛЯ	Инверторный
ДАВЛЕНИЕ ВОДЫ НА ВХОДЕ	0,05-1 МПа
МАКСИМАЛЬНАЯ ЗАГРУЗКА	7 кг
КОЛИЧЕСТВО ПРОГРАММ	14
СКОРОСТЬ ОТЖИМА	1200 об/мин
БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ	Есть
ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ	Есть
СТЕПЕНЬ ВЛАГОЗАЩИТЫ	IPX4
РАЗМЕРЫ УСТРОЙСТВА (Ш×Г×В)	595 × 470* × 850 мм *указана глубина прибора с учётом дверцы и передней панели.
ВЕС НЕТТО	55 кг

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## ДАННЫЕ ПО ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЮ

ХАРАКТЕРИСТИКИ	ЗНАЧЕНИЕ
НАИМЕНОВАНИЕ МОДЕЛИ	<b>MFWM127STWH06</b> <b>MFWM127STxx06</b>
ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ	2000 Вт
МАКСИМАЛЬНЫЙ ТОК	10 А
УРОВЕНЬ ШУМА СТИРКА/ ОТЖИМ	59/79 дБ
КЛАСС СТИРКИ/ОТЖИМА	A / C
РАСХОД ВОДЫ В ГОД	9900 л
ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ В ГОД	139 кВт·ч
КЛАСС ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТИ	A+++

## ЭКОЛОГИЧЕСКОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После установки изделия, пожалуйста, выбрасывайте упаковочный материал, принимая во внимание условия безопасности и охраны окружающей среды. Для повторного использования выброшенного упаковочного материала, выбрасывайте его в специально предусмотренные мусороприемники, в зависимости от особенностей мусора (фольга, картон, пенопласт). Прежде чем выбросить в мусор какой-либо электрическое изделие, отрежьте его кабель, чтобы предотвратить использование этого изделия другими.



# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

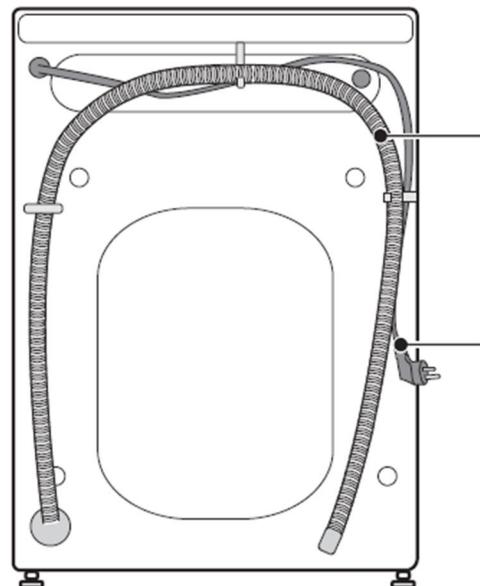
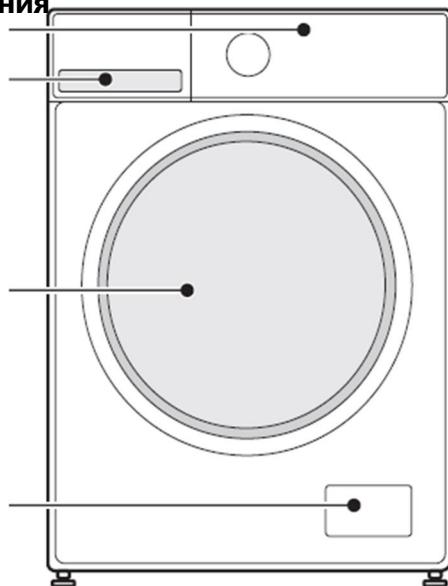
## ВНЕШНИЙ ВИД И КОМПОНЕНТЫ

Панель управления

Лоток для  
моющих средств

Дверца

Сервисный люк



Сливной шланг

Сетевой шнур

В комплекте



Инструкция

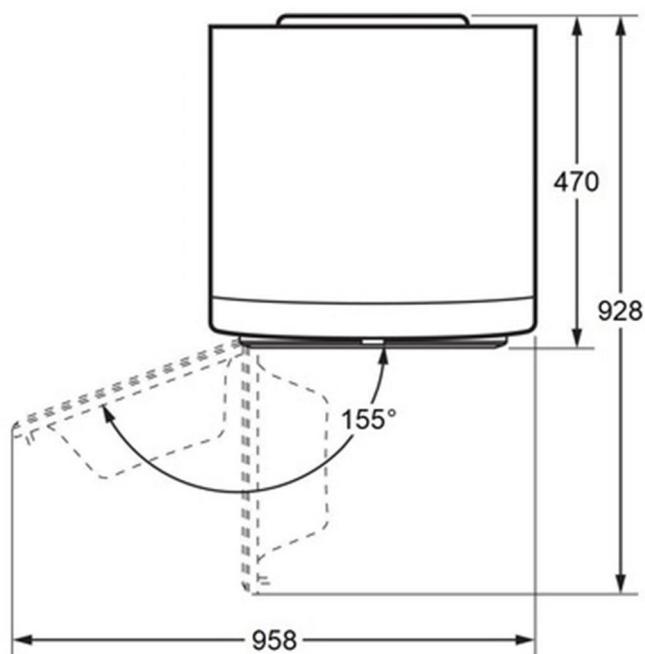
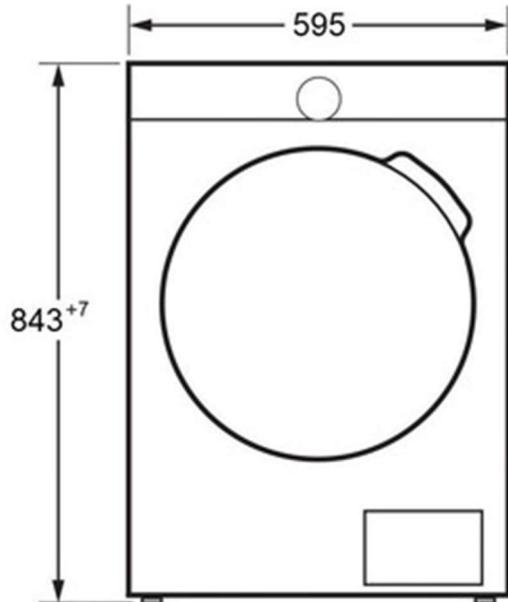


Шланг  
подачи воды



Заглушки

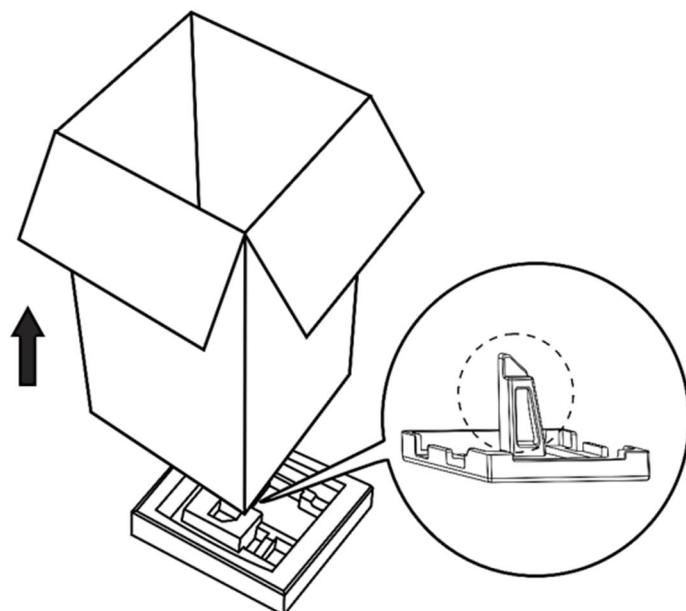
РАЗМЕРЫ ИЗДЕЛИЯ (указаны в миллиметрах)



# УСТАНОВКА ПРИБОРА

## РАСПАКОВКА И ПРОВЕРКА ПРИБОРА

- Снимите картонную упаковку и пенопластовые вкладыши и убедитесь, что стиральная машина не имеет повреждений. В случае сомнений не пользуйтесь стиральной машиной. Обратитесь в сервисный центр или к местному дилеру.
- Приподнимите машину и удалите подставку. Убедитесь, что треугольник из пенопласта вышел из корпуса прибора вместе с подставкой. Если нет, уложите машину на одну из боковых панелей и удалите треугольник вручную.
- Удалите ленту, фиксирующую сетевой шнур и сливной шланг.
- Извлеките из барабана шланг подачи воды.
- Проверьте наличие всех принадлежностей и комплектующих деталей.
- Храните упаковочные материалы (упаковочную пленку, пенопластовые вкладыши и т.п.) в месте, недоступном для детей, поскольку они являются для них источником повышенной опасности.
- Если перед доставкой машина находилась на холода, перед включением выдержите ее несколько часов при комнатной температуре.



# УСТАНОВКА ПРИБОРА

## ПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА ПРИБОРА

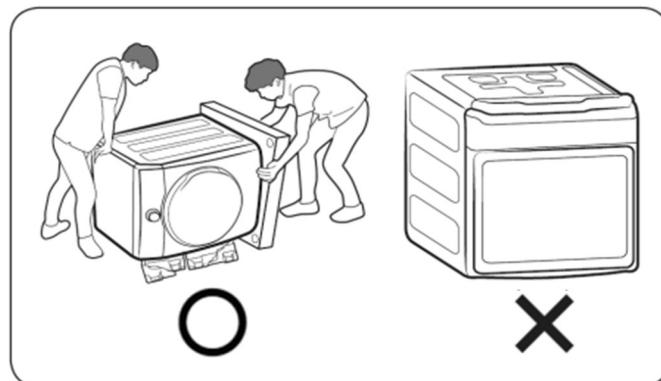


**Неправильная установка прибора может стать причиной чрезмерного шума, вибрации и утечек воды.**

- Снимите с панели управления защитную пленку (если таковая имеется на вашей модели).
- При перемещении машины не поднимайте ее за открытую дверцу или верхнюю крышку.
- Не перемещайте стиральную машину в одиночку.
- Во избежание травм или перенапряжения пользуйтесь защитными перчатками при подъёме и переноске устройства.
- Установите машину на твердую и ровную поверхность пола, желательно в углу помещения.
- Проверьте, чтобы все четыре ножки устойчиво стояли на полу и машина была хорошо выровнена (используйте строительный уровень).
- Не устанавливайте стиральную машину на ковре или деревянном полу.
- Убедитесь в том, что вентиляционные отверстия в основании вашей машины (если таковые имеются на вашей модели) не перекрыты ковром или другими подобными материалами.



**Никогда не кладите стиральную машину на заднюю или переднюю панель.**



# УСТАНОВКА ПРИБОРА

## ВЫБОР МЕСТА УСТАНОВКИ



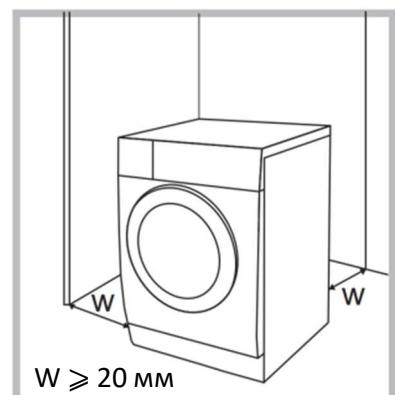
**Внимание!** Чтобы машина не перемещалась во время работы, крайне важно обеспечить её устойчивость.

При установке соблюдайте минимальное расстояние от стен, как показано ниже на картинке.

Убедитесь, что машина не стоит на сетевом шнуре.

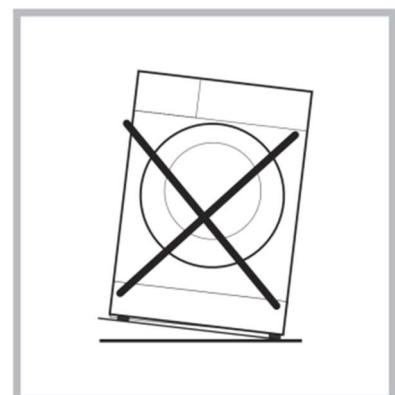
Места, куда **не следует** устанавливать стиральную машину:

- Во влажном месте или там, где стиральная машина может подвергнуться воздействию осадков, так как это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- На неровном или нетвёрдом участке пола, так как это может вызвать вибрацию и шум.
- Под прямыми солнечными лучами, так как это может привести к неисправности или деформации.
- На неустойчивые конструкции и поверхности, включая столешницы, деревянные стеллажи, шкафы и т.п.
- В запираемом на ключ помещении, за сдвижной дверью, или там, где дверца машины не может быть открыта полностью.



Машину **следует** устанавливать:

- На прочную, сухую и ровную поверхность.
- В помещении с хорошей вентиляцией.
- В помещение с температурой выше 0°C.
- Вдали от источников тепла, таких как отопительные котлы, работающие на угле или газе.



# УСТАНОВКА ПРИБОРА

## СНЯТИЕ ТРАНСПОРТИРОВОЧНЫХ БОЛТОВ



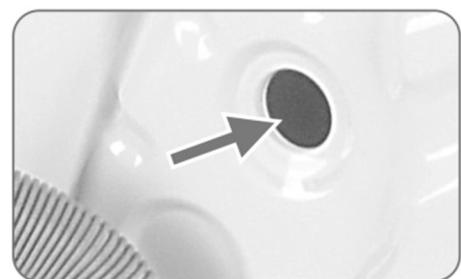
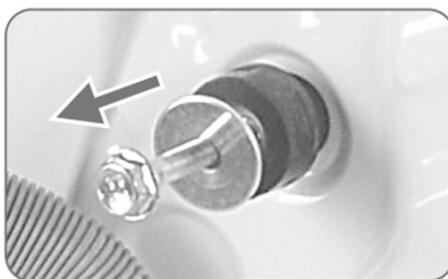
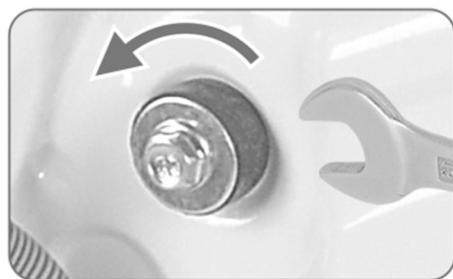
### СНИМИТЕ ТРАНСПОРТИРОВОЧНЫЕ БОЛТЫ!

**Если транспортировочные болты не будут сняты, то это может привести к повреждению прибора!**

Во избежание повреждения стиральной машины во время транспортировки её барабан фиксируется специальными болтами.

Не снятые транспортировочные болты могут повредить барабан во время работы стиральной машины. Машина будет сильно вибрировать и станет намного шумнее во время цикла отжима.

Обязательно удалите полностью все 4 транспортных болта перед первым использованием!



1. С помощью гаечного ключа ослабьте все 4 транспортировочных болта.

2. Извлеките болты, покачивая их из стороны в сторону.

3. Закройте отверстия пластиковыми заглушками, поставляемыми в комплекте.

### Сохраняйте транспортировочные болты!

Они могут потребоваться при возможной транспортировке машины в будущем. В этом случае установите транспортировочные болты в обратной последовательности.

# УСТАНОВКА ПРИБОРА

---

## ВЫРАВНИВАНИЕ МАШИНЫ

Стиральная машина использует высокие скорости отжима для удаления воды в конце цикла стирки. Важно, чтобы стиральная машина стояла ровно, а ножки стиральной машины прижимались к полу с одинаковым давлением. Это поможет обеспечить наиболее тихую работу стиральной машины без вибрации.

Машину следует устанавливать на прочном и ровном полу, желательно в углу комнаты.

Если машина устанавливается на деревянном, паркетном полу, то распределите её вес, подложив под неё лист фанеры размерами не менее 60×60 см толщиной не менее 3 см. Прикрепите фанеру к полу.

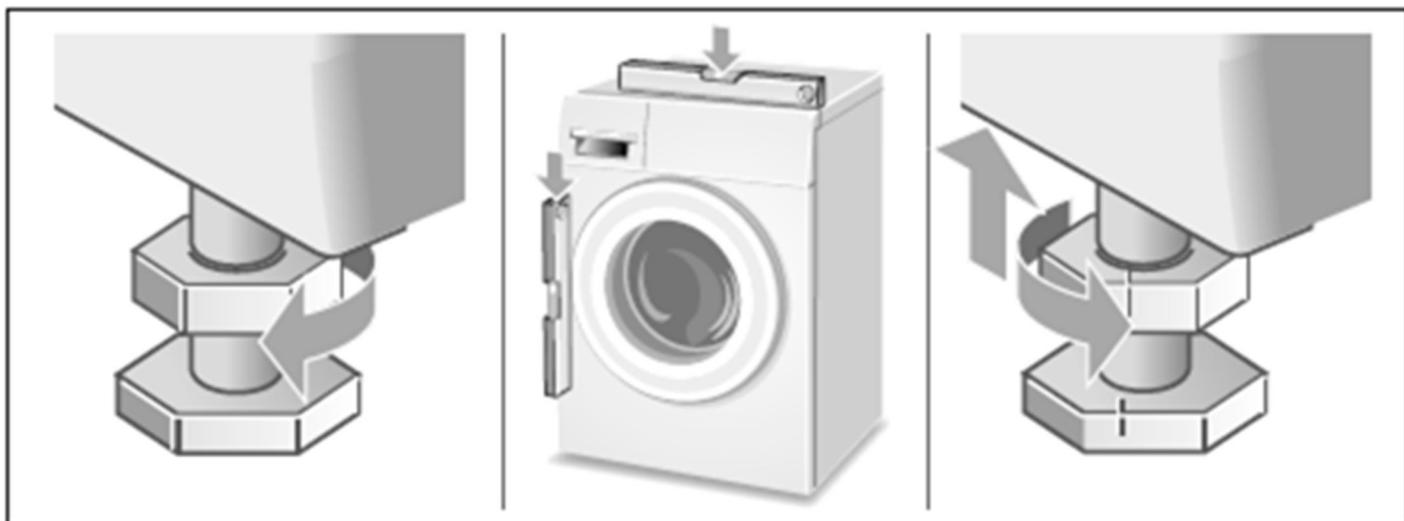
Если пол недостаточно ровный, отрегулируйте ножки стиральной машины, чтобы она стояла ровно. При выравнивании ничего не подкладывайте под ножки стиральной машины.

Выдвигайте ножки стиральной машины на минимально необходимую высоту. Чем больше выдвинуты ножки, тем сильнее вибрация стиральной машины.

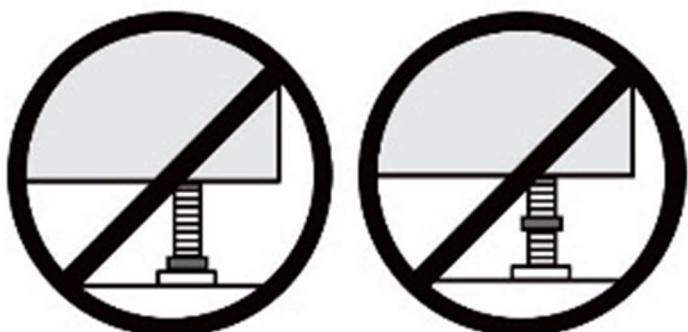
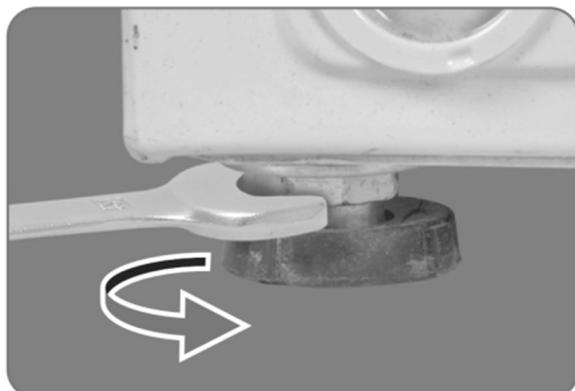
### Регулировка ножек

1. Определите, какие ножки стиральной машины необходимо выдвинуть.
2. При помощи гаечного ключа, ослабьте предохранительную гайку (контргайку).
3. Попросите кого-нибудь слегка приподнять угол машины, чтобы разгрузить ножку. Выкрутите ножку вниз насколько это необходимо, чтобы поднять угол стиральной машины на нужную величину.
4. Если высота подобрана правильно, при помощи гаечного ключа затяните контргайку по направлению к корпусу прибора, чтобы зафиксировать ножку на месте.

# УСТАНОВКА ПРИБОРА



5. При помощи строительного уровня убедитесь, что машина выровнена в направлении «влево-вправо» и «вперёд-назад».
6. Надавите на каждый угол верхней панели машины, чтобы убедиться, что она не качается. Не должно быть никакого свободного хода или колебаний. Все ножки стиральной машины должны плотно стоять на полу, это важно для предотвращения вибрации.
7. Когда стиральная машина выровнена и не качается, зафиксируйте ножки, плотно затянув все контргайки при помощи ключа по направлению к корпусу машины. Затягивая контргайки, удерживайте ножки от вращения, чтобы найденная высота не изменилась.

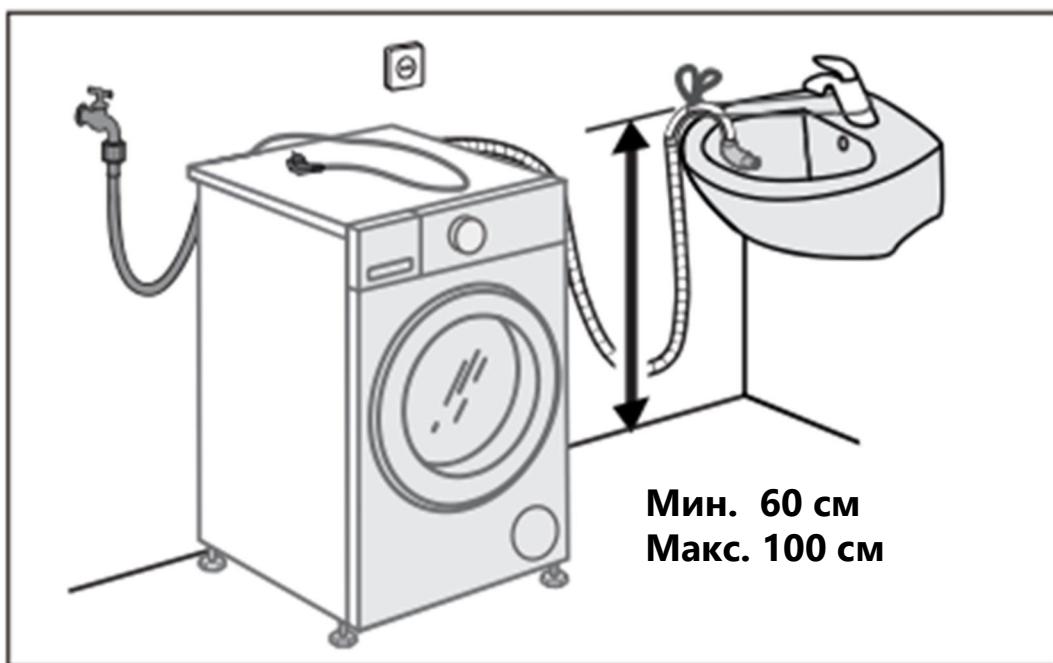


# УСТАНОВКА ПРИБОРА

## УСТАНОВКА СЛИВНОГО ШЛАНГА

### Высота точки подключения

Высота верхней точки слива над полом должна составлять от 60 см до 100 см.



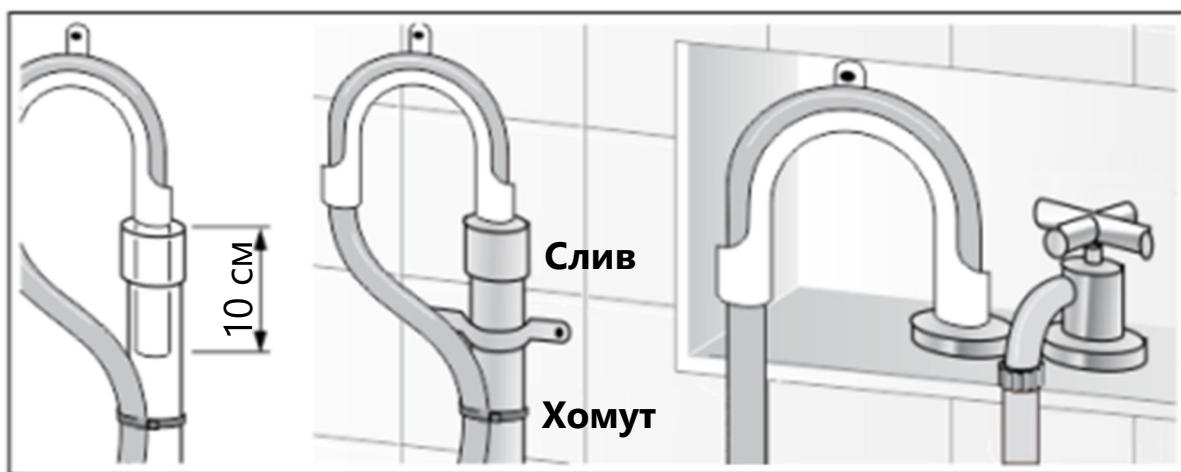
### Подключение к сливной трубе

Присоедините сливной шланг к колену (не входит в комплект).

Расположите колено на сливном шланге на расстоянии 10 см от конца шланга, как показано ниже на рисунке. Вставьте эту часть сливного шланга в сливную трубу. Закрепите колено и шланг нейлоновым хомутом, чтобы шланг не выпал из сливной трубы во время использования.

Убедитесь, что, когда сливной шланг вставлен в сливную трубу, его конец не углублён более чем на 15 см. Если шланг вставлен слишком глубоко, это может вызвать слив воды из барабана в результате сифонирования, т.е. регулярное опустошение барабана в момент наполнения.

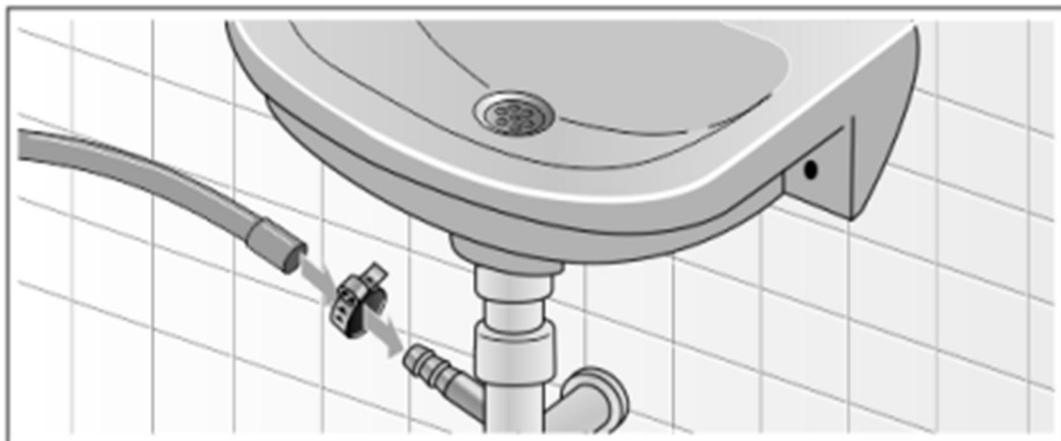
# УСТАНОВКА ПРИБОРА



## Подключение к сифону раковины

Присоедините сливной шланг к сифону при помощи хомута  $\varnothing 20-44$  мм (продаётся в строительных магазинах).

Перед подключением снимите с муфты заглушки и переходники при их наличии.

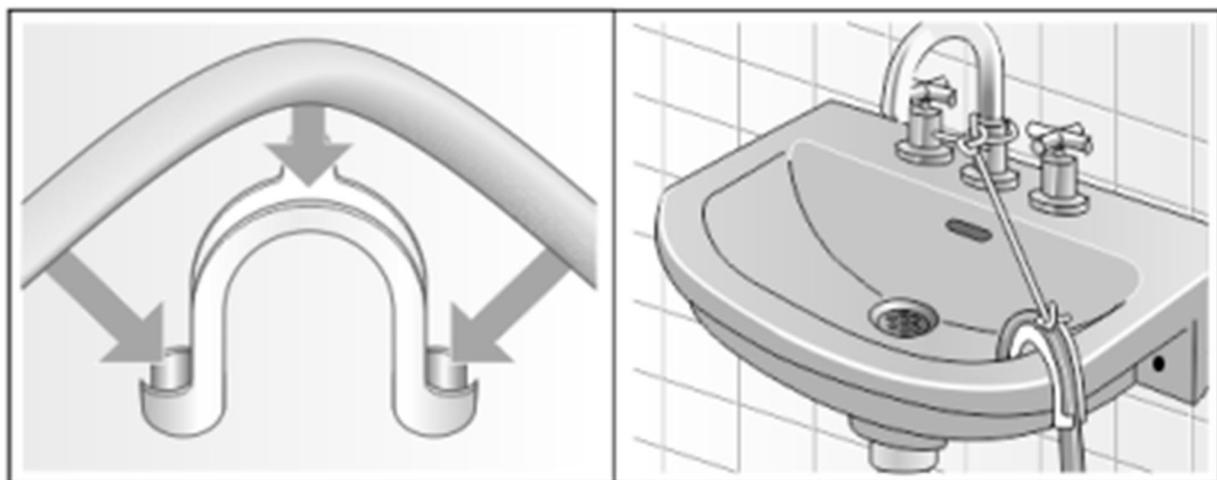


# УСТАНОВКА ПРИБОРА

## Слив в раковину

Убедись в том, что:

- В раковине для слива нет пробки.
- Конец сливного шланга не касается сточной воды.
- Слив раковины свободен, полностью функционален и ничем не забит.



- Надёжно закрепите сливной шланг на бортике раковины.
- Не допускайте перекручивания, натяжения или перегиба сливного шланга.
- Не рекомендуется использовать удлинители шлангов. В случае крайней необходимости удлинитель должен иметь тот же диаметр, что и исходный шланг, и не должен превышать 1,50 м в длину.



**Внимание!** Не допускайте перегиба, натяжения и пережатия сливного шланга и не поворгайте его переделке. Неправильная установка сливного шланга может привести к утечке воды.

# УСТАНОВКА ПРИБОРА

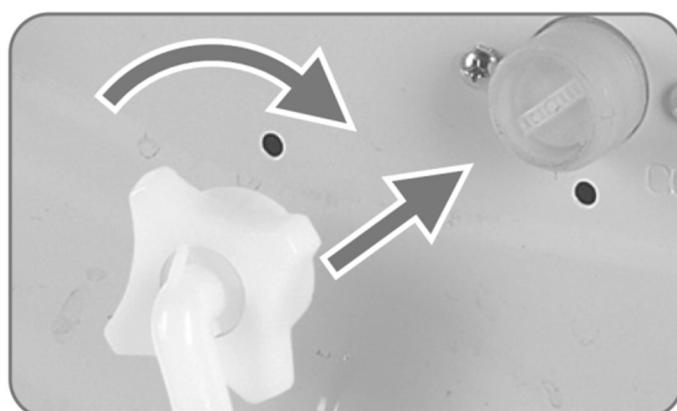
## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ

Подсоедините шланг подачи воды как показано ниже на рисунках.

1. Подсоедините один конец шланга подачи воды к крану холодной воды и затяните вручную без использования инструмента. Непосредственно перед подключением слейте из подающей трубы воду, пока та не станет прозрачной.



2. Другой конец шланга подачи воды подсоедините к патрубку впускного клапана на задней панели прибора и также затяните вручную.



3. Медленно откройте кран, чтобы убедиться в отсутствии утечек.



**Внимание!** Все соединения необходимо выполнять вручную без использования каких-либо инструментов. Убедитесь, что места соединения не подтекают.



**Стиральную машину можно подключать только к крану холодной воды.**

- Никогда не используйте шланг подачи воды, ранее бывший в эксплуатации. Используйте новый шланг, входящий в комплект поставки стиральной машины.

# УСТАНОВКА ПРИБОРА

---

- Не допускайте перегиба, натяжения и пережатия шланга подачи воды, не повергайте его переделке и не укорачивайте его. Неправильная установка шланга может привести к утечке воды
- Затяжку резьбового соединения шланга осуществляйте только вручную.
- Давление подаваемой воды должно находиться в диапазоне 0,1-1 МПа. Если давление в системе выше, установите редукционный клапан.
- Проверьте герметичность соединений стиральной машины, полностью открыв кран подачи воды.
- Прибор нельзя подсоединять к смесительному крану нагревателя воды, не находящегося под давлением.
- Регулярно проверяйте состояние шланга подачи воды. Не допускайте появления трещин, изломов и иных механических повреждений. При необходимости замените его на новый, того же типа.
- Если Вам необходим более длинный шланг подачи воды, обратитесь к дилеру или в сервисный центр. Новый шланг должен выдерживать давление воды не менее 1000 кПа.

# УСТАНОВКА ПРИБОРА

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ



**Остерегайтесь поражения электрическим током!**

### Перед подключением стиральной машины к электрической сети

- Подключение к электрической сети должно выполняться квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями изготовителя и действующими правилами техники безопасности.
- В соответствии с действующими нормативами стиральная машина должна быть подключена к розетке с заземлением.
- Убедитесь, что напряжение питания в сети соответствует номинальному напряжению машины (220 В), указанному на заводской табличке.
- Максимальная сила тока при использовании стиральной машины составляет 10 А. Убедитесь, что система электропитания (напряжение, максимальный ток, тип и состояние проводки) в вашем доме соответствует максимальным мощностным параметрам работающей стиральной машины.
- Тип электрической розетки должен соответствовать типу вилки сетевого шнура стиральной машины. При несоответствии необходимо заменить или розетку, или вилку. Замена должна осуществляться квалифицированным электриком.
- Должна быть предусмотрена возможность отключения стиральной машины от сети электропитания или при помощи вилки, или с помощью многополюсного выключателя, установленного до розетки в соответствии с правилами электромонтажа, если доступ к розетке затруднён.
- Доступ к электрической вилке или к двухполюсному выключателю должен быть возможен в любой момент и после установки машины.
- Не используйте для подключения удлинители, многогнездовые розетки или переходники.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



**Внимание!** Изображение панели носит справочный характер. Реальный вид изделия может отличаться от приведенного изображения.

1 Кнопка «»

Кнопка включения и выключения стиральной машины «Вкл/Выкл».

2 Кнопка «»

Кнопка «Старт/Пауза» позволяет запустить программу стирки, или приостановить её исполнение.

3 Кнопки выбора функций

Кнопки выбора дополнительных функций.

4 Ручка выбора программ стирки

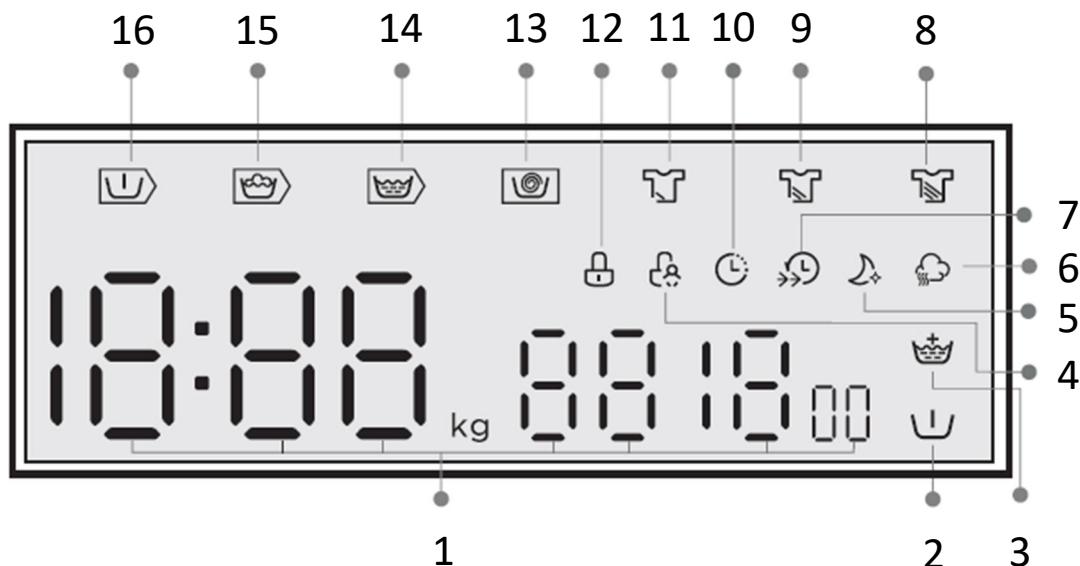
Используется для выбора программ стирки.

5 Дисплей

На дисплее отображаются настройки, оставшееся время стирки, параметры и сообщения о состоянии стиральной машины. Дисплей остаётся включённым в течение всего цикла стирки.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## ДИСПЛЕЙ



Индикаторы и обозначения на дисплее:

<b>1</b>	Цифровой дисплей	
	Время стирки	1:25
	Скорость отжима	400
	Отложенный старт	2H
	Температура	40
	Завершение	End
	Код ошибки	E30
<b>2</b>	Предварительная стирка	
<b>3</b>	Дополнительное полоскание	
<b>4</b>	Замок от детей	
<b>5</b>	Ночная стирка	
<b>6</b>	Обработка паром	
<b>7</b>	Быстрая стирка	
<b>8</b>	Сильное загрязнение	
<b>9</b>	Обычное загрязнение	
<b>10</b>	Отложенный старт	
<b>11</b>	Незначительное загрязнение	
<b>12</b>	Блокировка дверцы	
<b>13-16</b> (слева направо)	<b>Индикаторы последовательности выполнения этапов стирки</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>➡ Предварительная стирка</li><li>➡ Стирка</li><li>➡ Полоскание</li><li>➡ Отжим</li></ul>

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## ОПИСАНИЕ ПРОГРАММ

Программа	Темп./Время	Макс. загрузка	Описание
<b>Хлопок</b>	40°C / 1:28	7 кг	Режим стирки для сильно загрязненных тканей, устойчивых к высоким температурам (ткани из льна и хлопка).
<b>Синтетика</b>	40°C / 1:25	3,5 кг	Позволяет стирать синтетические и смешанные вещи. При стирке трикотажных изделий количество моющего средства должно быть минимальным.
<b>Смешанные ткани</b>	40°C / 1:20	7 кг	Стирка одежды одного цвета, но из разной по составу ткани. Не рекомендуется стирать белье и одежду различных цветов вместе.
<b>Постельное белье</b>	40°C / 1:48	7 кг	Специальная программа для стирки пододеяльников
<b>Детская одежда</b>	60°C / 2:01	7 кг	Высокая температура, а также дополнительное полоскание помогают качественно выстирать вещи и избавиться от остатков моющего средства.
<b>20°C</b>	20°C / 1:01	3,5 кг	Режим стирки изделий из яркой цветной ткани для лучшей защиты цвета. Температура по умолчанию 20°C, но программа позволяет установить подачу только холодной воды.
<b>Быстрая 15'</b>	– / 0:15	2 кг	Сверхкороткая программа для стирки небольшого количества вещей с лёгким загрязнением.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Программа	Темп./Время	Макс. загрузка	Описание
Гигиена	70°C / 2:27	3,5 кг	Программа эффективного удаления болезнетворных бактерий. В течение 30 минут температура стирки превышает 70°C.
ECO 40-60	– / 3:28	7 кг	Режим стирки при температуре 40°C, без возможности её изменения, для вещей с разрешённой температурой стирки 40-60°C.
Шерсть	40°C / 1:07	2 кг	Для стирки одежды из шерсти и смесовой шерсти, подлежащей ручной и машинной стирке. Особо деликатная программа с длительными паузами для предотвращения усадки ткани.
Полоскание и отжим	– / 0:20	7 кг	Дополнительное полоскание с последующим отжимом.
Отжим	– / 0:12	7 кг	Дополнительный цикл отжима с возможностью выбора скорости.
Очистка барабана	90°C / 1:18	–	Специальная программа для очистки барабана и внутренних элементов машины. Производится стерилизация при температуре 90°C. При работе данной программы белье в барабан не закладывается. Для улучшения результата добавьте некоторое количество хлорного отбеливателя. Очистку барабана следует проводить регулярно по мере необходимости.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

---

## ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ

### Температура

При необходимости температуру воды можно изменить нажатием кнопки «Темп.» Последовательность изменения температуры:

Холодная ➔ 20°C ➔ 30°C ➔ 40°C ➔ 60°C ➔ 90°C.

### Отжим

При необходимости скорость отжима можно изменить нажатием кнопки «Отжим». Последовательность изменения скорости отжима:

0 ➔ 400 ➔ 600 ➔ 800 ➔ 1000 ➔ 1200 об/мин.

### Отложенный старт

1. Выберите программу стирки.
2. Нажмите кнопку «Отложенный старт», чтобы задать время отсрочки начала стирки в диапазоне от 0 до 24 часов.
3. Нажмите кнопку «Старт/Пауза», чтобы активировать функцию.
4. Для отмены функции «Отложенный старт» перед пуском программы стирки последовательно нажимайте кнопку «Отложенный старт» до тех пор, пока на дисплее не отобразится «0h» (0 часов). Если программа стирки уже запущена, то выключите машину, затем снова включите и задайте новую программу.

### Предварительная стирка

Для выбора нажимайте кнопку «Функция», пока на дисплее не загорится индикатор 

Функция запускает дополнительный цикл стирки до начала основного цикла для улучшения качества стирки.

При выборе этой функции в отделение «I» лотка для моющих средств необходимо добавить моющее средство!

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

---

## Дополнительное полоскание

Для выбора нажмайте кнопку «Функция», пока на дисплее не загорится индикатор 

Функция запускает дополнительный цикл полоскания для тщательного удаления из белья остатков моющих средств.

## Загрязнение

Для выбора нажмите на кнопку «Загрязнение». На дисплее загорится индикатор 

Функция изменяет длительность стирки в зависимости от степени загрязнения белья: незначительное ➡ обычное ➡ сильное.

## Быстрая стирка

Для выбора нажмите на кнопку «Быстрая стирка». На дисплее загорится индикатор 

Функция позволяет уменьшить длительность цикла стирки.

## Обработка паром

Для выбора нажмите на кнопку «Обработка паром». На дисплее загорится индикатор . Цикл обработки белья горячим паром перед основной стиркой, в результате чего происходит стерилизация белья и значительно повышается эффективность стирки, особенно в программах с холодной водой.

Функцию можно добавить в программах «Хлопок», «Смешанные ткани», «Постельное бельё» и «Детская одежда».

## Ночная стирка

Для выбора нажмите на кнопку «Ночная стирка». На дисплее загорится индикатор 

Когда эта функция активна, максимальная скорость отжима для любой программы снижается до 800 об/мин, и звуковые сигналы машины отключаются.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

---

## Блокировка панели управления («Замок от детей»)

Используется, чтобы избежать неправильной работы стиральной машины при случайном нажатии кнопок (например, маленькими детьми).

Нажмите одновременно кнопки «Отжим» и «Функция» и удерживайте их в течение 3 секунд, пока не прозвучит звуковой сигнал. Панель управления будет заблокирована, на дисплее загорится индикатор  .

- Когда активирован замок от детей, на дисплее попеременно отображается «**CL**» и оставшееся время программы. При нажатии любой другой кнопки индикатор мигает в течение 3 секунд.
- Когда программа завершится, сообщение «**END**» будет отображаться на дисплее в течение 10 секунд.
- Данная функция блокирует работу всех кнопок, за исключением кнопки «Вкл/Выкл» и комбинации кнопок «Отжим» и «Функция», только одновременное нажатие которых позволяет снять блокировку.

## Отключение звукового сигнала

По умолчанию, звуковые сигналы машины включены. Для отключения звукового сигнала:

1. Запустите программу стирки с помощью кнопки «Старт/Пауза».
2. Нажмите и удерживайте кнопку «Темп.» в течение 3 секунд. Звуковой сигнал будет отключен.

Чтобы снова включить звуковой сигнал, нажмите и удерживайте кнопку «Темп.» в течение 3 секунд.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

---

## Мой режим

Данная функция позволяет сохранить в памяти машины наиболее часто используемую программу.

Для установки выберите программу и сопутствующие функции и, прежде чем запустить программу, нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку «Отжим». Машина сохранит выбранную программу со всеми настройками. По умолчанию данная программа настроена на программу «Хлопок».

Теперь, чтобы выбрать сохранённую программу, установите ручку выбора программ в позицию «Мой режим».

## Добавление белья во время стирки

Добавить бельё в барабан можно прямо во время стирки. Барабан вращается и в нём находится большой объём горячей воды – это небезопасно, поэтому дверцу нельзя открыть принудительно. Нажмите и удерживайте кнопку «Старт/Пауза» в течение 3 секунд, чтобы приостановить работу стиральной машины.

1. Подождите, пока барабан перестанет вращаться.
2. Дверца разблокируется. Индикатор  на дисплее погаснет.
3. Добавьте бельё в барабан, или удалите из барабана лишнее.
4. Закройте дверцу, и нажмите кнопку «▷||». Машина продолжит выполнение программы.

**Внимание!** Не используйте функцию дозагрузки белья, когда уровень воды превышает край внутреннего бака или когда вода имеет повышенную температуру.

При возникновении сбоя подачи электроэнергии во время работы прибора, программа стирки автоматически продолжит свою работу после восстановления электроснабжения.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

---

## ПЕРЕД ПЕРВОЙ СТИРКОЙ

Для нейтрализации возможного запаха и удаления воды, оставшейся в машине после проведения заводских испытаний, рекомендуется выполнить цикл стирки без белья и стирального порошка.

- Закройте дверцу.
- Откройте кран подачи воды.
- Установите и запустите программу «Очистка барабана».

## КАЛИБРОВКА

Прибор способен определять степень загрузки барабана для последующей оптимизации объемов используемой электроэнергии и воды. Для повышения эффективности работы прибора рекомендуется произвести калибровку перед началом эксплуатации.

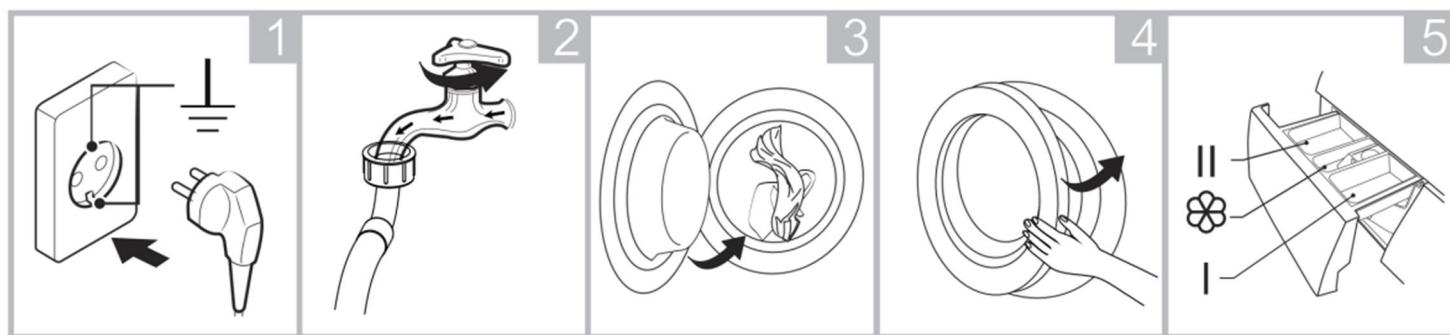
Для проведения **калибровки** выполните следующие шаги:

1. Уберите из барабана машины все предметы и аксессуары.
2. Подключите вилку прибора в электросеть.
3. Включите стиральную машину и в течение 10 секунд после включения нажмите одновременно на кнопки «Отлож. старт» и «Темп.», и удерживайте их нажатыми в течение 3 секунд. На дисплее отобразится «t19».
4. Нажмите на кнопку запуска стиральной машины  . На дисплее отобразится «---», а через некоторое время отобразится число (например, «126»), показывающее реальную скорость вращения барабана. Когда число на дисплее перестанет меняться и остановится на определенном значении, это означает, что машина успешно завершила процесс калибровки.
5. Перезапустите прибор. Прибор готов к эксплуатации.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## БЫСТРЫЙ СТАРТ

### 1. Перед стиркой



Включите в сеть.

Откройте кран.

Заложите бельё.

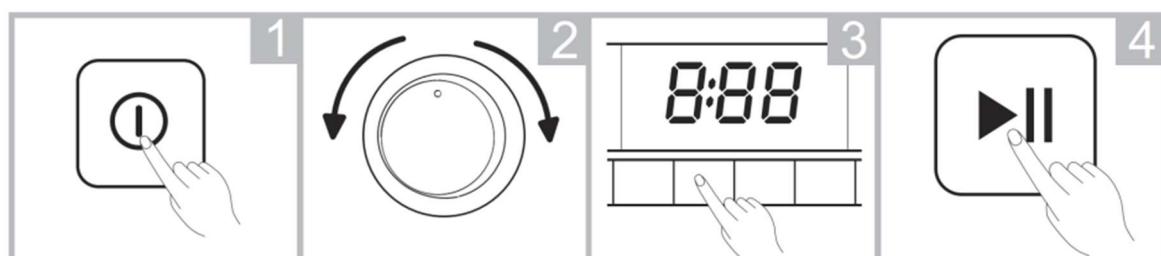
Закройте дверцу.

Добавьте моющее средство.



**Внимание!** При выборе предварительной стирки моющее средство необходимо добавить в отделение «II» лотка для моющих средств.

### 2. Стирка



Включите.

Выберите программу.

Выберите функцию.

Запустите стирку.

### 3. По окончании стирки

Прозвучит сигнал и на дисплее отобразится «End».

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## ЗАПОЛНЕНИЕ ЛОТКА ДЛЯ МОЮЩИХ СРЕДСТВ

В лотке для моющих средств имеется три отделения:

### **Отделение для предварительной стирки**



Заполняется моющим средством, когда выбрана функция предварительной стирки.

### **Отделение для основной стирки**



Заполняется моющим средством для стирки, а также средством для удаления пятен, или средством для смягчения воды.

### **Отделение для кондиционера**

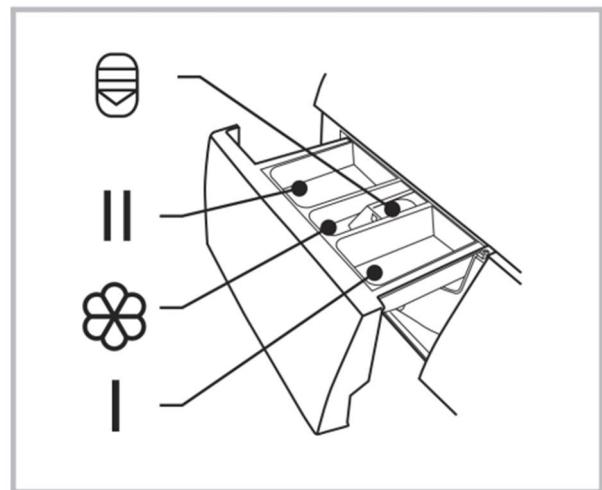


Заполняется кондиционером для тканей или разведённым крахмалом.

### **Замок для извлечения лотка**



Нажмите на кнопку замка, чтобы извлечь лоток из корпуса машины.



Наливайте добавки только до отметки «МАХ». Если Вы используете жидкое средство для стирки, закройте лоток сразу же после его наполнения.



**Внимание!** Перед стиркой внимательно изучите этикетки по уходу за бельём и инструкцию по использованию моющего средства. Используйте непеняющиеся или малопенные моющие средства, подходящие для машинной стирки.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Программа	I	II / ⚡	❖	Программа	I	II / ⚡	❖
Хлопок	○	●	○	Полоскание и отжим			○
Синтетика	○	●	○	Шерсть		●	○
Смешанные ткани	○	●	○	ECO 40-60		●	○
Постельное бельё	○	●	○	Гигиена		●	○
Детская одежда	○	●	○	Быстрая 15'		●	○
20°C		●	○	Отжим			
Очистка барабана							

● Обязательно ○ Опционально

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА

- Вязкое моющее средство или добавку можно разбавить небольшим количеством воды перед заливкой в лоток для моющего средства, чтобы входное отверстие не забилось, и не произошёл перелив воды.
- Выберите подходящий тип моющего средства, чтобы обеспечить максимальную эффективность стирки и минимальное потребление воды и энергии.
- Для достижения наилучшего результата стирки важна правильная дозировка моющего средства.
- Используйте меньшее количество моющего средства, если барабан заполнен не полностью.
- Всегда регулируйте количество моющего средства в соответствии с жёсткостью воды. Если в вашем водопроводе мягкая, используйте меньше моющего средства.
- Дозировка зависит от степени загрязнения белья: менее грязная одежда требует меньшего количества моющего средства.
- Высококонцентрированное средство для стирки требует особо точной дозировки.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Рекомендуемое моющее средство	Программа стирки	Температура стирки	Тип белья или ткани
Моющее средство для сильных загрязнений с отбеливающими добавками	Хлопок, ECO 40-60, Смешанные ткани	20/30/40/ 60°C	Белое бельё из хлопка и льна, выдерживающего кипячение
Моющее средство для цветных тканей без отбеливающих добавок	Хлопок, ECO 40-60, Смешанные ткани, 20°C	Холодная/ 20/30/40°C	Цветное бельё из хлопка и льна
Мягкое моющее средство или средство для цветных тканей без отбеливателей	20°C	Холодная/ 20°C	Цветное бельё из лёгких в уходе волокон или синтетических материалов
Средство для стирки шерсти	Шерсть	Холодная/ 20/30/40°C	Шерсть

Признаком **передозировки** моющего средства является:

- Сильное пенообразование
- Неудовлетворительный результат стирки и полоскания.

Следующие признаки свидетельствуют о **недостаточной дозировке** моющего средства:

- Белье становится серым.
- Отложение накипи на барабане, нагревательном элементе или на белье.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

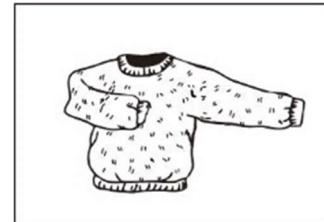
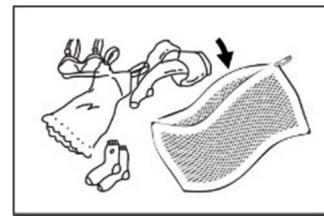
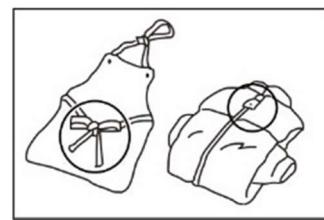
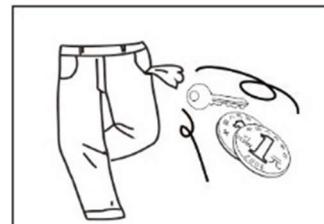
## ПОДГОТОВКА БЕЛЬЯ К СТИРКЕ



### Опасность повреждения стиральной машины или белья.

Посторонние предметы, такие как монеты, скрепки, булавки, гвозди, могут повредить бельё или детали стиральной машины. Поэтому при подготовке белья обратите внимание на следующие рекомендации:

- Удалите из белья все незакреплённые, а также металлические предметы, такие как булавки, скрепки и т.п.
- Очистите карманы от песка, монет и мелкого мусора.
- Застегните молнии и пуговицы на наволочках, пододеяльниках и т.п.
- Снимите крючки для штор или завяжите их в сетчатом мешке.
- Особо деликатные вещи, такие как колготки и тюли, или мелкие предметы, такие как небольшие носки и носовые платки, следует стирать только завязанными в сетчатой мешок или наволочку.
- Некоторые предметы одежды лучше вывернуть наизнанку. Это трикотаж, брюки, футболки и толстовки.
- Проверьте, допустима ли машинная стирка для бюстгальтеров с косточкой.

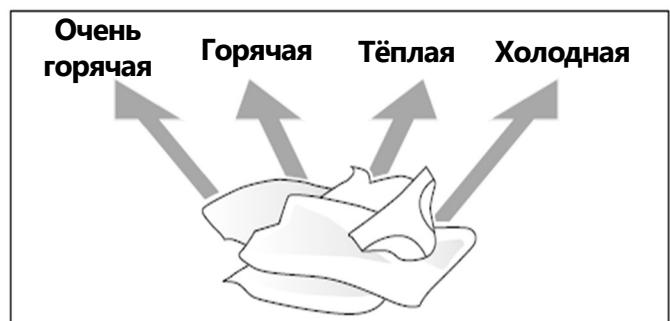
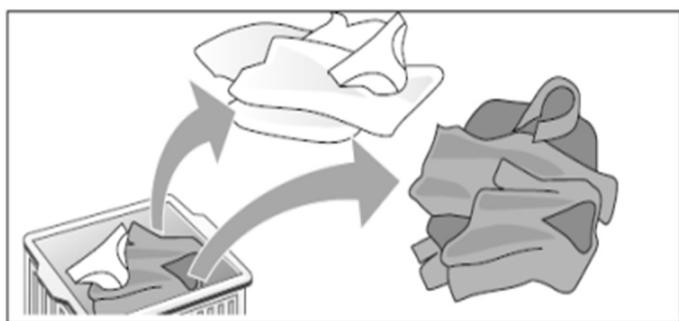


**Внимание!** Бюстгальтеры с косточкой должны быть надёжно застёгнуты в наволочке на молнию или пуговицы. Если косточка выпадет из чашки, она может проскользнуть через отверстия барабана и вызвать серьёзные повреждения.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## СОРТИРОВКА БЕЛЬЯ

Рассортируйте бельё по цвету, степени загрязнения и рекомендуемому диапазону температуры стирки.



### СОРТИРОВКА ПО ЦВЕТУ

- Несортированные вещи могут обесцветиться.
- Никогда не стирайте новые разноцветные вещи вместе с другими вещами.
- Белые вещи стирайте отдельно от цветных. В противном случае белые предметы могут полинять.

### СОРТИРОВКА ПО СТЕПЕНИ ЗАГРЯЗНЕНИЯ

#### • **Лёгкое загрязнение**

*Ни каких видимых загрязнений или пятен нет, но присутствует запах.* Это может быть лёгкая летняя одежда, такая как футболки, рубашки или блузки, которые надевали только один раз. Постельное бельё или полотенца для гостей, требующие освежения.

#### • **Обычное загрязнение**

*Видимые загрязнения и лёгкие пятна.* Сюда можно отнести одежду, такую как футболки, рубашки или блузки, без следов пота, надетые более одного раза. А также кухонные полотенца, полотенца для рук или постельное бельё, используемое более одной недели. Шторы без пятен, которые не стирали до полугода.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

---

- **Сильное загрязнение**

*Видимые загрязнения и пятна.* Это могут быть кухонные полотенца, тканевые салфетки, детские нагрудники, детская верхняя одежда или футбольная форма, испачканная травой или грязью. Сюда также относится рабочая одежда, такая как комбинезоны и джинсы, и другая одежда, которую надевают для работы и занятий вне дома.

## СОРТИРОВКА ПО СПОСОБУ УХОДА

Символы на этикетках одежды помогут вам выбрать подходящую программу стирки, правильную температуру, длительность цикла стирки и методы глажки.

На этикетках содержатся следующие указания:

- Тип стирки (машинная, ручная, деликатная и т.д.)
  - Температура стирки.
  - Ограничения по использованию отбеливающих средств.
  - Программа сушки в сушильной машине. Температура сушки.
  - Способ сушки на сушилке для белья.
  - Указания по глажению.
  - Указания по сухой чистке.
- 
- **Тип ткани** – хлопок, смешанные ткани, лёгкие в уходе или синтетика, шерсть, вещи для ручной стирки.
  - **Цвет** – разделяйте цветные и белые вещи. Новые цветные изделия стирайте отдельно.\

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

---

- **Размер** – стирайте вещи разных размеров в одном цикле стирки для улучшения отстирывания и лучшего распределения белья в барабане.
- **Деликатные ткани** – вещи, требующие бережного обращения, стирайте отдельно.

В стиральной машине не рекомендуется стирать водоотталкивающее или неабсорбирующее бельё. Стирайте только те вещи, которые предназначены для стирки.



**Всегда проверяйте указания по уходу на этикетках!**

## ВЕЩИ, НЕ РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ДЛЯ СТИРКИ В АВТОМАТИЧЕСКИХ СТИРАЛЬНЫХ МАШИНАХ

Существуют предметы одежды, которые могут деформироваться в результате стирки в стиральной машине:

- Галстуки, жилеты, джинсовые изделия, верхняя одежда и т.п. могут дать усадку в результате машинной стирки, как и одежда из смешанных материалов в том числе с искусственным волокном.
- Помимо хлопковой и шерстяной ткани, может деформироваться одежда из ткани в складку, из резины, а так же меховые изделия и украшения.
- Одежда с украшениями, длинная одежда и традиционные народные элементы одежды могут легко потерять цвет при стирке.
- Избегайте стирки изделий без фирменных обозначений и требований к условиям стирки.
- В стиральной машине нельзя стирать вещи из водонепроницаемых материалов, такие как дождевики, спальные мешки и т.п.

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## КОРПУС МАШИНЫ И ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

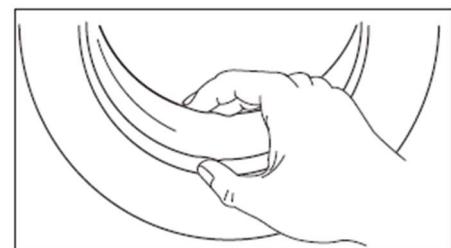
- Протирайте корпус мягкой влажной тканью.
- При необходимости используйте для чистки стиральной машины мыльную воду или чистящее средство средней нейтральности.
- Не применяйте чистящие средства, которые содержат растворители, абразивные средства или универсальные чистящие средства, которые могут повредить поверхность.

## ВНУТРЕННИЕ ЧАСТИ ПРИБОРА

- После каждой стирки оставляйте на некоторое время дверцу открытой, чтобы внутренняя часть машины могла просохнуть.
- Рекомендуется периодически запускать программу «Очистка барабана» без белья для выполнения очистки внутренних частей машины. В ходе выполнения данной программы производится внутренняя стерилизация при температуре 90°C. При работе данной программы белье в барабан не закладывается. Очистку барабана рекомендуется проводить регулярно, не реже одного раза в месяц. Допускается использовать чистящее средство не содержащее хлора.

## УПЛОТНИТЕЛЬ ДВЕРЦЫ

- После каждой стирки вытирайте уплотнитель впитывающей хлопчатобумажной тканью.
- Перед тем как закрыть дверцу пустой стиральной машины, убедитесь в том, что уплотнитель дверцы сухой и чистый.
- Периодически проверяйте состояние уплотнителя.



**Не используйте для чистки машины огнеопасные жидкости, химические растворители.**

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

Металлический мусор, оставшийся в барабане, может привести к образованию пятен ржавчины на барабане. Никогда не используйте стальную губку для их удаления. Не используйте хлорсодержащие чистящие средства: всегда следуйте инструкциям производителя.

## УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

При условии, что вы используете правильное количество моющего средства при стирке, в удалении накипи нет необходимости. Если удаление накипи с барабана стиральной машины все же необходимо, следуйте инструкциям производителя средства для удаления накипи. Небольшое количество средства для удаления накипи можно использовать для удаления белых пятен на барабане стиральной машины, вызванных известковыми или минеральными отложениями, или небольшого количества ржавчины, вызванной металлическими предметами, оставленными в барабане.



**Внимание! Средства для удаления накипи содержат кислоты, которые могут разъедать детали стиральной машины и обесцвечивать бельё. Следуйте инструкциям производителя средств для удаления накипи!**

## ПРОВЕРКА ШЛАНГА ПОДАЧИ ВОДЫ

Проверяйте шланг подачи воды не реже одного раза в год. При обнаружении трещин его следует немедленно заменить, поскольку во время стирки давление воды очень велико, что может привести к его разрыву.

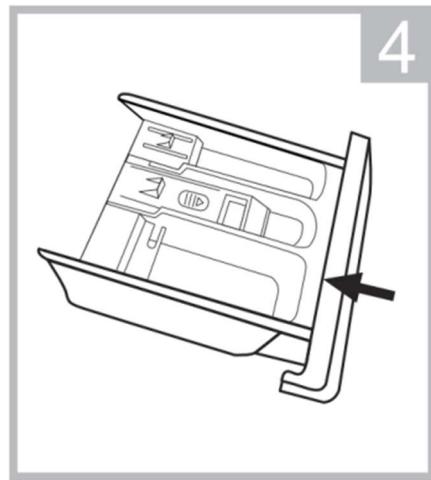
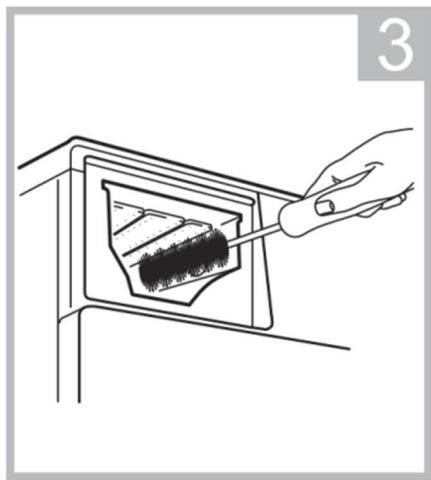
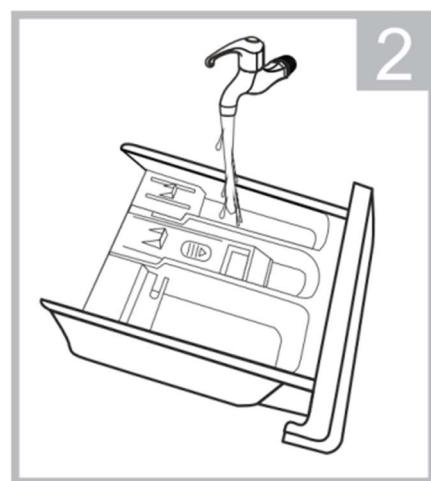
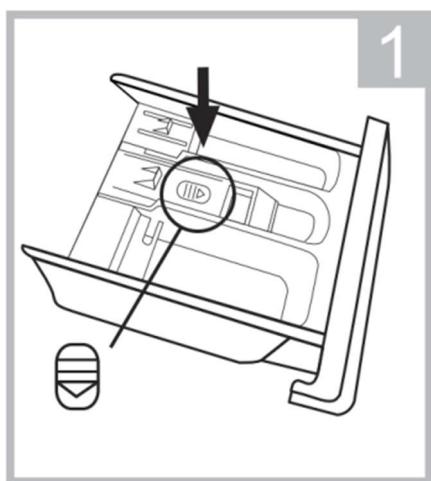
Никогда не используйте бывший в эксплуатации шланг подачи воды!

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## ЧИСТКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ МОЮЩИХ СРЕДСТВ

1. Нажмите фиксатор на крышке отделения для кондиционера и извлеките лоток.
2. Снимите крышку отделения для кондиционера и промойте её и все отделения лотка водой.
3. Очистите внутреннюю часть ниши для лотка щёткой.
4. Установите крышку отделения для кондиционера на место и задвиньте лоток.

Проводите чистку лотка для моющих средств не реже 1 раза в 3 месяца для обеспечения нормальной работы устройства.

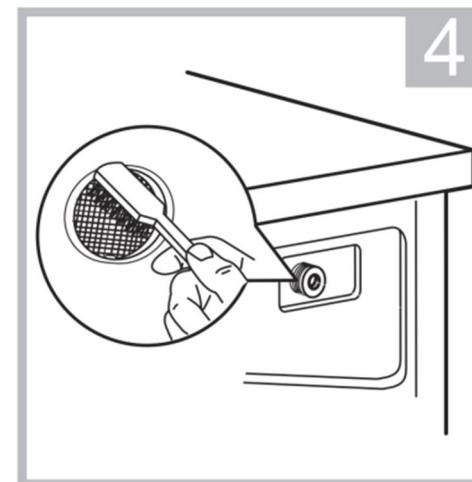
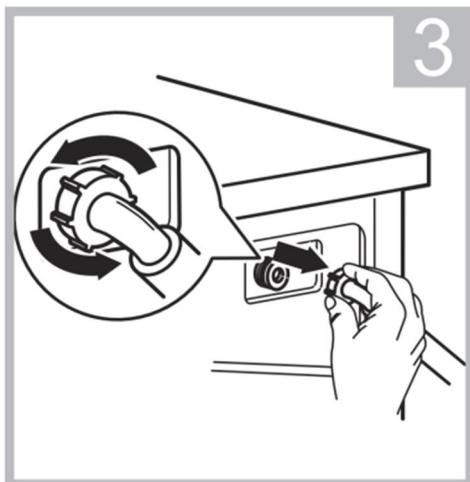
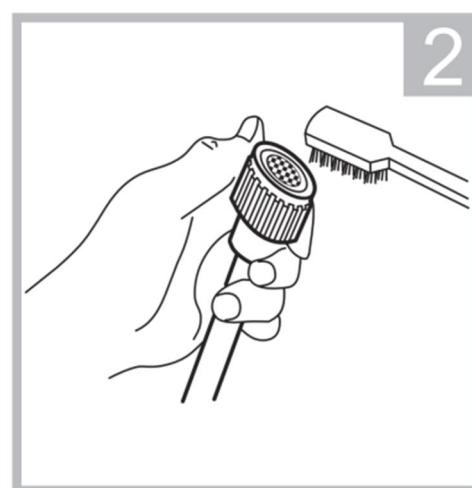
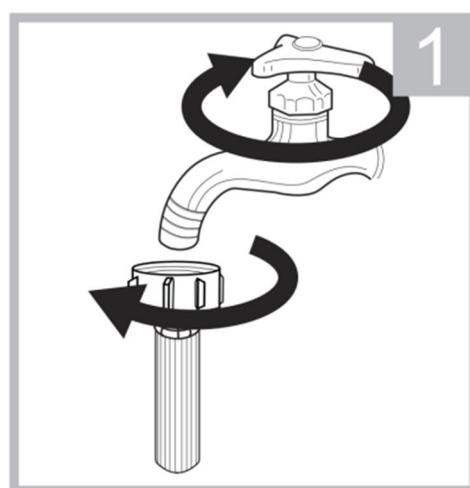


# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## ЧИСТКА СЕТЧАТОГО ФИЛЬТРА

- Закройте кран и отсоедините от него шланг подачи воды.
- Прочистите внутренний сетчатый фильтр и снова привинтите шланг подачи воды к крану.
- После этого открутите шланг подачи воды от задней панели стиральной машины.
- Пользуясь плоскогубцами, осторожно извлеките сетчатый фильтр из углубления в стиральной машине и прочистите его.
- Установите фильтр на место и снова навинтите шланг подачи воды.
- Откройте кран и проверьте все соединения на герметичность.

Проводите чистку сетчатого фильтра не реже 1 раза в 3 месяца для обеспечения нормальной работы устройства.



# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## ЧИСТКА ФИЛЬТРА ДРЕНАЖНОГО НАСОСА



**Внимание!** Перед началом технического обслуживания выключите стиральную машину и выньте вилку шнура питания из розетки. Закройте кран подачи воды.

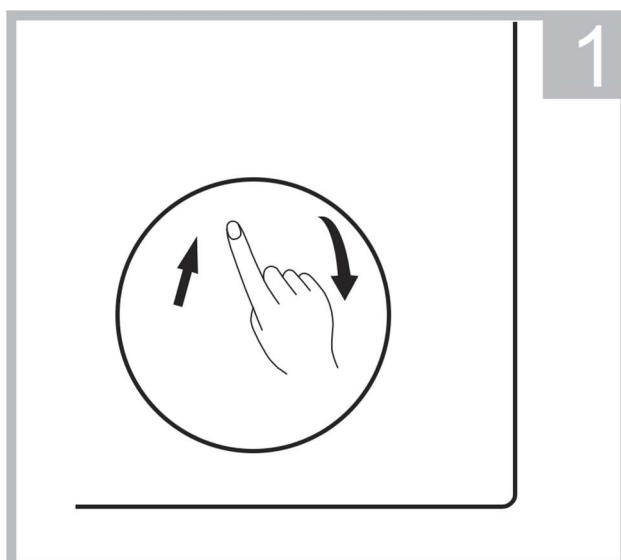
Рекомендуется регулярно проверять и чистить фильтр (не реже одного раза в три месяца).

Особые случаи, требующие чистки фильтра:

- Если машина не сливает воду должным образом, или если происходят сбои при выполнении циклов отжима.
- Если стиральная машина установлена в помещении, где температура может быть ниже 0°C, то необходимо слить всю оставшуюся воду во избежание повреждения стиральной машины.



**Внимание!** Остерегайтесь ожогов! Убедитесь, что вода остыла перед сливом из стиральной машины.

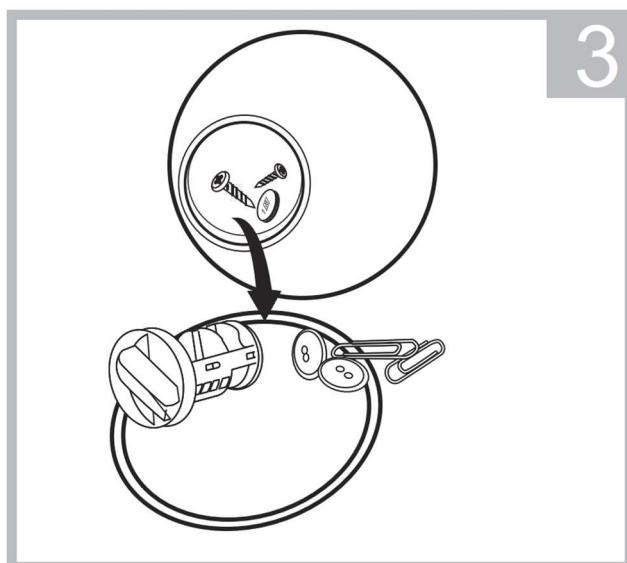


Откройте сервисный люк.

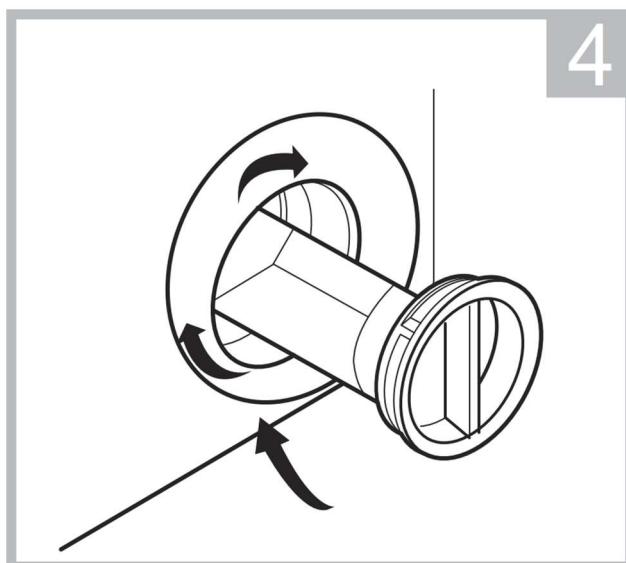


Осторожно выкрутите фильтр, вращая его против часовой стрелки.

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ



3



4

Слейте оставшуюся воду и удалите все посторонние предметы из фильтра сливного насоса.

Установите фильтр обратно и аккуратно закрутите его. Закройте сервисный люк.

Перед началом работы поставьте рядом со стиральной машиной ёмкость для слива воды. На полу перед фильтром разложите хорошо впитывающую ткань (например, полотенце).



**Внимание!** Во время работы стиральной машины, в зависимости от выбранной программы, в насосе может находиться горячая вода.

Никогда не снимайте крышку насоса во время цикла стирки. Подождите, пока программа не завершится и вода не будет удалена из машины.

Устанавливая фильтр обратно, убедитесь, что он плотно завинчен.

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В данном приборе предусмотрены различные автоматические защитные функции. Они позволяют своевременно выявлять сбои, определять их причину и предпринимать соответствующие меры. Многие неполадки в процессе ежедневной эксплуатации можно устранить самостоятельно. Прежде чем обращаться в сервисный центр попробуйте устранить неисправность самостоятельно:

- Перезапустите программу, чтобы убедиться, что неисправность не повторяется.
- Если неисправность в работе машины сохраняется, то отключите прибор от электросети, закройте кран подачи воды и обратитесь в сервисный центр.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНЫ	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Не запускается программа стирки.	Неплотно закрыта дверца.	Проверьте, не препятствует ли бельё закрытию дверцы. Перезапустите прибор после закрытия дверцы.
Дверца не открывается.	Сработала защитная система машины.	Отключите машину от сети и затем запустите заново.
Утечка воды.	Неплотное соединение впускного или сливного шланга.	Проверьте герметичность подключения шлангов. Почистите сливной шланг.
Стиральный порошок из лотка не вымывается полностью.	Стиральный порошок намок или слился.	Удалите остатки порошка и промойте лоток для моющих средств.

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНЫ	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Не работают индикаторы или дисплей.	Нет подключения к электрической сети. Плохой электрический контакт в контроллере устройства.	Проверьте, не прекратилась ли подача электроэнергии. Проверьте, плотно ли вилка вставлена в розетку.
Посторонний шум при работе машины.	Не удалены транспортировочные болты. Неровный или непрочный пол.	Удалите транспортировочные болты. Проверьте правильность установки машины.

Стиральная машина имеет систему внутренней диагностики, которая в случае возникновения неисправностей помогает определить причины.

КОД ОШИБКИ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
E30	Неплотно закрыта дверца.	Проверьте, не препятствует ли белье закрытию дверцы. Перезапустите прибор после закрытия дверцы.
E10	Недостаточная подача воды в барабан.	Пониженное давление воды в водопроводе. Убедитесь, что шланг подачи воды нигде не пережат и не имеет перегибов. Проверьте, не засорился ли фильтр впускного клапана.
E21	Затрудненный слив воды из барабана.	Проверьте, не засорился ли сливной шланг.
E12	Перелив воды.	Заново запустите машину.
EXX	Прочие причины.	Попробуйте заново запустить машину. Обратитесь в сервисный центр, если проблема не исчезает.

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

## ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ

- Храните оригинальную упаковку, она может понадобиться для дальнейшей транспортировки.
- Перевозите в оригинальной упаковке, придерживайтесь требований указательных знаков по транспортировке, имеющихся на упаковке.
- Если оригинальная упаковка отсутствует, то примите меры, чтобы уберечь прибор от внешних ударов, механических повреждений и атмосферного воздействия. Не кладите на него тяжести.
- При транспортировке перевозите прибор в вертикальном положении. При транспортировке или перемещении необходимы два человека.

## УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно без ущерба для окружающей среды подвергать переработке, складировать на специальных полигонах для хранения отходов и утилизировать. Упаковочные материалы имеют соответствующую маркировку. Символ на изделии или его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, вы поможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором вы приобрели изделие.



# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПРОДАЖИ

### **Просим вас придерживаться следующих мер:**

1. При покупке товара требуйте, чтобы продавец поставил свою отметку в гарантийном талоне.
2. Используйте свой изделие в соответствии с инструкциями по эксплуатации.
3. Если у Вас возникнут вопросы по изделию, вы можете обратиться в пункты обслуживания по адресам, указанным в гарантийном талоне.
4. По окончании сервисных работ, не забудьте потребовать у сервисного специалиста отметку в гарантийном талоне.
5. Официальный срок службы изделия составляет 10 лет. Учитывая надежность и высокое качество, фактический срок службы может быть существенно выше официального.
6. Гарантийный срок изделия указан в гарантийном талоне, который вложен с инструкцией по эксплуатации.

На всю электротехническую продукцию MAUNFELD распространяется действие Технического Регламента Таможенного Союза:

ТР ТС 004/2011 – «О безопасности низковольтного оборудования».

ТР ТС 020/2011 – «Электромагнитная совместимость технических средств».

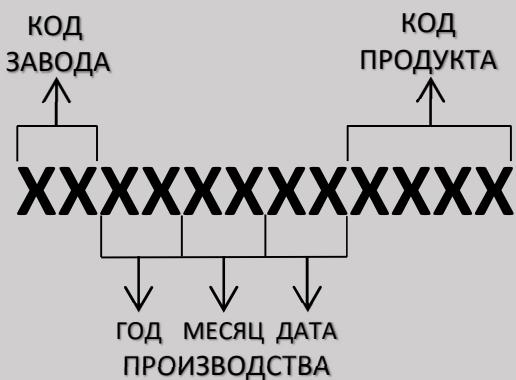
ТР ЕАЭС 037/2016 – «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

# ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Каждое изделие MAUNFELD имеет уникальный серийный номер.

Дата производства изделия указана в серийном номере изделия.

Серийный номер состоит из букв и цифр:  
Пример:



## Торговая марка

**MAUNFELD**

Тип продукции

Стиральная машина

Модель

**MFWM127STWH06**

**MFWM127STxx06**

Изготовитель

WUXI LITTLE SWAN ELECTRIC CO., LTD  
No. 18 Changjiang South Road, Wuxi,  
214028 Jiangsu, China. Китай.

Уполномоченное изготовителем  
лицо - импортер на территории  
Российской Федерации

ООО «МАУНФЕЛД РУС»  
123182, г. Москва, ул. Щукинская,  
д. 2, эт. 1, пом. 170, каб. 1  
[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru);  
[info@maunfeld.ru](mailto:info@maunfeld.ru)  
Тел.: +7 (800) 700-91-37

Импортер на территории Республики  
Беларусь

ООО «МАУНФЕЛД БАЙ»  
РБ, Минская обл., Минский р-н,  
Щомыслицкий с/с, район д.  
Антонишки, д. 92, корп. 1, пом. 4  
[www.maunfeld.by](http://www.maunfeld.by);  
[info@maunfeld.by](mailto:info@maunfeld.by)  
Тел. +375 17 317-35-35

По всем вопросам технического обслуживания, приобретения аксессуаров, а также по вопросам, связанным с региональным сервисным обслуживанием техники MAUNFELD просим вас обращаться в ближайшую авторизованную сервисную службу. Наши специалисты помогут вам в кратчайшие сроки. Список сервисных центровсмотрите на сайте: [www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)

МЕНЯЕМ  
ЖИЗНЬ  
ВОКРУГ



Больше  
информации  
на сайте

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия, а также в инструкцию по эксплуатации.

ЕАС

MAUNFELD